



**Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e
Todo o Brasil**

Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo Telefone: (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com /catedralortodoxa@uol.com.br

Leitura Dominical

Nº 565/ 2022

Domingo 30/01/2022

**Domingo 15º do Evangelho de São Lucas
Domingo de Zaqueu**

Santos Três Hierarcas: Basílio Magno, Gregório Teólogo e João Crisóstomo



O relato do episódio de Zaqueu, em Jericó, que lemos neste domingo no Santo Evangelho, é um exemplo da implicação ética da iluminação pela fé.

Zaqueu era publicano, ou seja, coletor de impostos.

Os cobradores de impostos estavam a serviço do Império Romano e eram tidos por “impuros” para a prática da religião, e odiados pelos judeus; eram marginalizados e tornados símbolo do pecador público. Ele tinha plena consciência da sua situação: era um pecador humilhado e desprezado por todos, mas no seu coração ardia um grande desejo de conhecer Jesus, de tal modo que, sendo de pequena estatura, chega ao ponto de subir a uma árvore para ver o Senhor. O que ele não imaginava e certamente compreendeu somente mais tarde é que Jesus vinha procurá-lo e salvá-lo antes mesmo de buscar vê-lo e conhecê-lo.

O relato tem por finalidade revelar a identidade perdida de Zaqueu como homem de fé (filho de Abraão), e, de sua parte, Zaqueu fez a experiência de que, estando diante de Jesus, se está diante do Salvador, o Cristo. O encontro com o Senhor transformou a vida de Zaqueu. Expressão dessa transformação é a atitude ética do chefe dos publicanos: partilha dos bens e restituição do que foi roubado dos outros. Foi o dom de Deus, da vida em Cristo, que salvou Zaqueu.

Tropário da Ressurreição (tom 7)

Destruíste a morte com tua Cruz / e abriste o paraíso ao ladrão,/ transformaste o choro das portadoras de aromas/ e ordenaste aos teus Apóstolos pregarem/ que ressuscitaste, ó Cristo Deus,/ dando ao mundo/ a grande misericórdia.

حطمتَ بصليبك الموت. وفتحتَ للصِّ الفردوس. وحولتَ نوحَ حامِلاتِ الطيب.
وأمرتَ رُسُلكَ أن يكرزوا. بأنك قد قُمتَ أيها المسيحُ الإله. مانِحاً العالمَ الرحمةَ العظمى.

Tropário dos Santos Hierarcas (tom 1)

Vinde todos honrar e louvar São Basílio Magno, São Gregório Teólogo e São João Crisóstomo, as três grandes estrelas da Teologia do Sol Radiante, que é a Santíssima Trindade. Porque eles iluminaram o mundo com os raios da doutrina divina, e dos rios de sua sabedoria flui o mel do conhecimento divino, que satisfaz toda a criação. Que eles intercedam perante a Santíssima Trindade por nós, que amamos seus ensinamentos.

هلموا بنا لنلتئم جميعاً ونكرمُ بالمدائح. الثلاثة الكواكب العظيمة للاهوت المثلث الشموس. الذين أناروا المسكونة بأشعة العقائد الإلهية. أنهار الحكمة. الجارية عسلاً. الذين رَووا الخليفةَ كُلها بمجاري المعرفة الإلهية. أعني بهم باسيليوس العظيم. وجرغوريوس المتكلمَ بالإلهيات. مع يوحنا المجيد الذهبي اللسان. لأنهم يتشفعون إلى الثالوث من أجلنا. نحن المحبين أقوالهم.

Tropário do Santo Padroeiro - São Paulo (tom3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia.

يا رسول الأمم العظيم. والشفيع القدير تشفع إلى الكلي القدرة. كي يمنح السلام للعالم. ولنفوسنا الرحمة العظمى.

Condaquion da Apresentação do Senhor (tom 1)

Por teu nascimento, ó Cristo Deus, o seio virginal santificaste, e as mãos do justo Simeão, como convinha, abençoaste, e a nós, agora, vieste e salvaste. Concede a paz ao teu povo e fortalece os governantes fiéis, tu que és o Único Misericordioso.

يا مَنْ بموليدِكَ أيها المسيحُ الإله، المستودعُ البتولي قدست. ويدي سمعانَ كما لأق باركنت. وإيانا الآن أدركتَ وخُصتَ. إحفظ رعيَّتَكَ بسلام. وأيدِ الذين أحببتهم. بما أنك وحدكُ مُحبُّ للبشر.

Epístola

*(*dos Santos três Hierarcas)*

Prokimenon “Por toda a terra se difunde seu anúncio.
Os céus proclamam a glória de Deus.”

(Salmo 19: 4,1)

Leitura da Epístola aos Hebreus. (13, 7-16)

Irmãos, “lembrai-vos de vossos dirigentes, que vos pregaram a palavra de Deus, e, considerando o fim de sua vida, imitai-lhes a fé. Jesus Cristo ontem e hoje é o mesmo, também pelos séculos. Não vos deixeis levar por qualquer espécie de doutrina estranha. Porque é melhor fortalecer o coração com a graça do que com comidas, das quais nenhum proveito tiraram aqueles que delas se ocuparam. Nós temos um altar do qual não têm direito de comer os que se empregam no serviço da tenda. Os corpos daqueles animais cujo sangue, para a expiação dos pecados, é introduzido no santuário pelo Sumo-Sacerdote, são queimados fora do acampamento. Pelo que também Jesus, a fim de santificar o povo com seu sangue, padeceu fora das portas. Saíamos, pois, para ir ter com ele fora do acampamento carregando a sua ignomínia, pois não temos aqui cidade permanente, ao contrário, buscamos a futura. Por ele ofereçamos continuamente a Deus sacrifícios de louvor, isto é, o fruto dos lábios que celebram seu nome. Da beneficência e da mútua assistência não vos esqueçais, pois Deus se compraz com estes sacrifícios”.

Evangelho

(15º de São Lucas)*

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Lucas. (19,1-10)

Naquele tempo, “Jesus entrou em Jericó e atravessava a cidade. Havia ali um homem rico, chamado Zaqueu, chefe dos cobradores do imposto. Procurava ver Jesus, mas não conseguia por causa da multidão, pois era muito baixo. Correndo na frente, subiu numa figueira brava para vê-lo, pois tinha de passar por ali. Ao chegar ao lugar, Jesus olhou para cima e disse-lhe: ‘Zaqueu, desce depressa, pois hoje devo ficar em tua casa’. Ele desceu a toda pressa e o recebeu com alegria. Ao ver isso, todos começaram a resmungar: ‘Ele foi hospedar-se na casa de um pecador’. Zaqueu, entretanto, de pé, disse ao Senhor: ‘Senhor, vou dar a metade dos meus bens aos pobres e, se em alguma coisa prejudiquei alguém, vou restituir quatro vezes mais’. Disse-lhe Jesus: ‘Hoje a salvação entrou nesta casa, porque também este é um filho de Abraão. Pois o Filho do Homem veio procurar e salvar o que estava perdido”.

Megalinário (Hino à Virgem - tom 8)

É justo em verdade glorificar-te, ó Mãe de Deus.

Sempre Bem-Aventurada e Imaculada Mãe de nosso Deus; mais venerável que os Querubins e mais gloriosa que os Serafins; que ilibadamente deste à luz o Verbo de Deus. Logo, és verdadeiramente Mãe de Deus, pois nós te glorificamos.

Kinonikon (Hino da Comunhão)

Sua voz ressoa por toda a terra, e as suas palavras, até os confins do mundo.
Aleluia.

30/01- Santos Três Hierarcas: Basílio Magno, Gregório Teólogo e João Crisóstomo



No século XI d.C., houve muitas disputas em Constantinopla sobre qual dos três hierarcas seria o maior. Alguns argumentavam que São Basílio era superior aos outros dois por causa de suas explicações da fé cristã. Os que apoiavam S. João Crisóstomo argumentavam que o arcebispo de Constantinopla, dito "Boca de Ouro" (em grego: "Crisóstomo"), não tinha pares na eloquência. Um terceiro grupo insistia que São Gregório, o Teólogo, era o maior entre eles por causa da majestade, pureza e profundidade de suas homilias e sua defesa da fé cristã. Os três hierarcas apareceram juntos numa visão para São João Mauropo, bispo de Euceta, no ano de 1084, e disseram que eles eram iguais perante Deus. Como resultado, no ano 1.100 foi instituída uma festa para comemorar os 3 Santos Hierarcas conjuntamente.

Profissão de Fé (Credo Niceno-Constantinopolitano)

Creio em Um Só Deus,/ Pai Onipotente,/ Criador do céu e da terra,/ de todas as coisas/ visíveis e invisíveis./ E em Um Só Senhor, Jesus Cristo,/ Filho Unigênito de Deus,/ nascido do Pai antes de todos os séculos;/ Luz de Luz,/ Deus Verdadeiro de Deus Verdadeiro;/ gerado e não criado,/ consubstancial ao Pai,/ por quem tudo foi feito./ O qual, por nós homens/ e para nossa salvação,/ desceu dos Céus / e se encarnou pelo Espírito Santo/ na Virgem Maria/ e se fez homem./ Por nós foi crucificado/ sob Pôncio Pilatos;/ padeceu e foi sepultado./ E ressuscitou ao terceiro dia,/ segundo as Escrituras,/ e subiu aos Céus/ e sentou-se à direita do Pai./ E novamente virá com glória,/ para julgar os vivos e os mortos;/ e o seu reino não terá fim./ E no Espírito Santo,/ Senhor Vivificante,/ que do Pai procede/ e que, com o Pai e o Filho,/ juntamente é adorado e glorificado,/ e que falou pelos profetas./ E na Igreja,/ Una,/ Santa,/ Católica e Apostólica./ Professo um só Batismo,/ para remissão dos pecados./ Espero a ressurreição dos mortos/ e a vida do século futuro./ Amém.

Aviso

No próximo domingo, dia 06 de fevereiro, convidamos todos para a Divina Liturgia Solene pela festa de Santo Elian, El Homsí, padroeiro da cidade e do Club Homs. Na ocasião se dará a posse solene dos novos membros do Conselho Administrativo Ortodoxo da Cidade de São Paulo.